

**Совет Безопасности**

Пятьдесят шестой год

*Предварительный отчет***4311**-е заседание

Четверг, 19 апреля 2001 года, 16 ч. 10 м.

Нью-Йорк

---

*Председатель:* сэр Джереми Гринсток ..... (Соединенное Королевство)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Чэнь Сюй
Колумбия .....	г-н Франко
Франция .....	г-н Флоран
Ирландия .....	г-н Райан
Ямайка .....	г-жа Даррант
Мали .....	г-н Конфуру
Маврикий .....	г-н Латона
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Сингапур .....	г-н Бхатия
Тунис .....	г-н Джеранди
Украина .....	г-н Кулик
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Хьюм

**Повестка дня**

Положение в Анголе

Записка Председателя Совета Безопасности (S/2001/363).

---

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 16 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Анголе**

**Записка Председателя Совета Безопасности (S/2001/363)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письмо от представителя Анголы, в котором он обращается в просьбой пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мангейра (Ангола) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2001/363, в котором содержится записка Председателя Совета Безопасности, препровождающая письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, от 16 апреля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности. В добавлении к этому письму содержится заключительный доклад Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА, который представляется во исполнение пункта 6 резолюции 1336 (2001).

Слово имеет Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, посол Райан, который проинформирует Совет о последних изменениях, внесенных в рассматриваемый нами проект резолюции.

**Г-н Райан** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне приятно сообщить о том, что с учетом выраженных сегодня в первой половине дня Ваших пожеланий и в результате дополнительных консультаций нам, как представляется, удалось устранить некоторые обеспокоенности, связанные с проектом резолюции.

Проект с включенными в него изменениями находится на рассмотрении членов Совета. Я, пожалуй, зачитаю четвертый пункт преамбулы с внесенными в него согласованными изменениями:

*«признавая важность сохранения контроля за осуществлением положений, содержащихся в резолюциях 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998);»*

Надеюсь, что теперь члены смогут принять это пересмотренный текст проекта резолюции.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что содержащийся в находящемся на рассмотрении Совета документе (S/2001/379) проект резолюции с внесенными в него послем Ирландии устными изменениями принимается членами Совета в качестве текста Председателя?

Решение принимается.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному его вниманию проекту резолюции (S/2001/379) с внесенными в него устными изменениями в предварительной форме. Если возражений нет, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Бангладеш, Китай, Колумбия, Франция, Ирландия, Ямайка, Мали, Мавритания, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции с внесенными в него устными

изменениями принимается единогласно в качестве резолюции 1348 (2001).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет и далее заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.*